

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) No 787/2010

tat-3 ta' Settembru 2010

**li jemenda għal 134 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 467/2001 li jipprojbixxi l-esportazzjoni ta' ċerti merkanzija u servizzi lejn l-Afganistan, waqt li jsahhah il-projbizzjoni ta' titjiriet u jestendi l-friża fuq fondi u riżorsi finanzjarji oħra rigward it-Taliban tal-Afganistan <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikoli 7(1)(a) u 7a(1) u 7a(5) <sup>(2)</sup> tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, gruppi u entitajiet li jaqaw taht l-iffriżar ta' fondi u riżorsi finanzjarji skont dak ir-Regolament.
- (2) Fis-6 ta' Awwissu 2010 il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill għas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddeċieda li jżid persuna fiżika u persuna ġuridika mal-elenku tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet fir-rigward ta' min japplika t-twaqqif tal-fondi u riżorsi finanzjarji u li jemenda tliet annotazzjonijiet fuq l-elenku.

(3) Fl-24 ta' Awwissu 2010 il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill għas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddeċieda li jżid persuna fiżika mal-elenku tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet fir-rigward ta' min japplika t-twaqqif tal-fondi u riżorsi finanzjarji.

(4) Għaldaqstant l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 għandu jiġi agġornat skont dan.

(5) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh minnufih,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT

*Artikolu 1*

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 hu b'hekk emendat kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,  
Karel KOVANDA  
Aġent Direttur Ġenerali  
għar-Relazzjonijiet Esterni

<sup>(1)</sup> ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

<sup>(2)</sup> L-Artikolu 7a ddahhal bir-Regolament (UE) Nru 1286/2009 (ĠU L 346, 23.12.2009, p. 42).

## ANNEX

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat kif ġej:

(1) L-annotazzjoni li ġeja għandha tizzied taht l-intestatura "Persuni ġuridici, gruppi u entitajiet":

- (a) "Harakat-ul Jihad Islami (*alias* (a) HUJI, (b) Movement of Islamic Holy War, (c) Harkat-ul-Jihad-al Islami, (d) Harkat-al-Jihad-ul Islami, (e) Harkat-ul-Jehad-al-Islami, (f) Harakat ul Jihad-e-Islami, (g) Harakat-ul-Ansar, (h) HUA). Informazzjoni oħra: (a) Mwaqqfa fl-Afganistan fl-1980; (b) Fl-1993 amalgamat ma' Harakat ul-Mujahidin sabiex tiġi fformata Harakat ul-Ansar; (c) Fl-1997 inhallet minn Harakat ul-Ansar u reġgħet bdiet tuża l-isem li kellha qabel; (d) Topera fl-Indja, il-Pakistan u l-Afganistan. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 6.8.2010."

(2) L-annotazzjonijiet li ġejjin għandhom jizziedu taht l-intestatura "Persuni fiżiċi":

- (a) "Mohammad Ilyas **Kashmiri** (*alias* (a) Muhammad Ilyas **Kashmiri**, (b) Elias **al-Kashmiri**, (c) Ilyas Naib Amir). Titolu: (a) Mufti, (b) Maulana. Indirizz: Thathi Village, Samahni, Bhimber District, in-naħa tal-Kashmir li hija mmexxija mill-Pakistan. Data tat-twelid: (a) 2.1.1964, (b) 10.2.1964. Data tat-twelid: Bhimber, Samahani Valley, in-naħa tal-Kashmir li hija mmexxija mill-Pakistan. Informazzjoni oħra: Kmandant ta' Harakat-ul Jihad Islami. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 6.8.2010."

- (b) "Muhammad Abdallah Hasan **Abu-Al-Khayr** (*alias* (a) Mohammed Abdullah Hassan **Abdul-Khair**, (b) Muhammad Abdallah Hasan **Abu-al-Khayr**, (c) Muhammad Bin-'Abdullah Bin-Hamd **Abu-al-Khayr**, (d) Abdallah al-Halabi, (e) 'Abdallah al-Halabi al-Madani', (f) Abdallah al-Makki, (g) Abdallah el-Halabi, (h) Abdallah al-Halabi, (i) Abu 'Abdallah al-Halabi', (j) Abu Abdallah al-Madani, (k) Muhannad al-Jaddawi). Indirizz: Il-Jemen. Data tat-twelid: (a) 19.6.1975, (b) 18.6.1975. Post tat-twelid: Madinah al-Munawwarah, l-Arabja Sawdija. Cittadinanza: Arabja Sawdija. Numru tal-identifikazzjoni nazzjonali: 1006010555. Nru tal-passaport: A741097 (Passaport Sawdi maħruġ fl-14 ta' Novembru 1995 u li skada fid-19 ta' Settembru 2000). Informazzjoni oħra: Jidher fuq elenku tal-2009 ta' 85 persuna mfittxija mill-Gvern tal-Arabja Sawdija. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 24.8.2010."

(3) L-annotazzjoni "Lionel **Dumont** (*alias* (a) Jacques Brougere, (b) Abu Hamza, (c) Di Karlo Antonio, (d) Merlin Oliver Christian Rene, (e) Arfauni Imad Ben Youssef Hamza, (f) Imam Ben Yussuf Arfaj, (g) Abou Hamza, (h) Arfauni Imad, (i) Bilal, (j) Hamza, (k) Koumkal, (l) Kumkal, (m) Merlin, (n) Tinet, (o) Brugere, (p) Dimon). Indirizz: L-aħħar indirizz registrat kien fil-Bosnja-Herzegovina 3 Kranjeviceva Street, Zenica, il-Bosnja-Herzegovina. Data tat-twelid: (a) 21.1.1971, (b) 29.1.1975, (c) 1971, (d) 21.1.1962, (e) 24.8.1972, (h) 29.1.1975. Post tat-twelid: (a) Roubaix, Franza. Cittadinanza: Franciża. Nru tal-passaport: (a) 674460 (Passaport Taljan bl-isem Di Karlo Antonio); (b) 96DH25457 (Passaport Franciż bl-isem Merlin Oliver Christian Rene); (c) GE1638E (Passaport Tuneżin bl-isem Arfani Imad Ben Youssef). Informazzjoni oħra: (a) Kien detenuat fi Franza minn Ottubru 2004; (b) Miżżewweġ lil cittadina tal-Bosnja-Herzegovina. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.6.2003." taht l-intestatura "Persuni fiżiċi" għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

- "Lionel **Dumont** (*alias* (a) Jacques Brougere, (b) Abu Hamza, (c) Di Karlo Antonio, (d) Merlin Oliver Christian Rene, (e) Arfauni Imad Ben Youssef Hamza, (f) Imam Ben Yussuf Arfaj, (g) Abou Hamza, (h) Arfauni Imad, (i) Bilal, (j) Hamza, (k) Koumkal, (l) Kumkal, (m) Merlin, (n) Tinet, (o) Brugere, (p) Dimon). Indirizz: Franza. Data tat-twelid: 21.1.1971. Post tat-twelid: Roubaix, Franza. Cittadinanza: Franciża. Informazzjoni oħra: Kien jinżam taht kustodja fi Franza minn Mejju 2004. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.6.2003."

(4) L-annotazzjoni "Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (*alias* (a) Khalil **Yarraya**, (b) Ben Narvan Abdel Aziz, (c) Abdel Aziz Ben Narvan, (d) Amro, (e) Omar, (f) Amrou, (g) Amr). Data tat-twelid: (a) 8.2.1969, (b) 15.8.1970. Indirizz: (a) Via Bellaria 10, Bolonja, l-Italja; (a) Via Lazio 3, Bolonja, l-Italja; (c) 1 Fetaha Becirbegovica Street. Sarajevo, Bosnja-Herzegovina; (d) 100 Blatusa Street, Zenica, il-Bosnja-Herzegovina. Post tat-twelid: (a) Sfax, it-Tuneżija; (b) Sereka, l-eks Jugoslavja. Cittadinanza: Tuneżina. Nru tal-passaport: (a) K989895 (Passaport Tuneżin maħruġ fis-26.7.1995 f'Genova, l-Italja, li skada fil-25.7.2000), (b) 0899199 (Passaport tal-Bosnja-Herzegovina maħruġ f'Sarajevo, il-Bosnja-Herzegovina, maħruġ fis-16.4.1999, li skada fis-16.4.2004), (c) 3816349 (Passaport tal-Bosnja-Herzegovina, maħruġ f'Sarajevo, il-Bosnja-Herzegovina fit-18.7.2001, li skada fit-18.7.2006), (d) 4949636 passaport

tal-Bosnja-Herzegovina mahruġ fis-27.12.2005 mill-Uffiċċju Konsulari tal-Bosnja-Herzegovina f'Milan, li se jiskadi fis-27.12.2010 (dan il-passaport ġie invalidat fl-10.12.2007). Informazzjoni ohra: (a) Data tat-twelid: 15.8.1970 u post tat-twelid: Sereka, l-eks Jugoslavja huma l-psewdonimi Ben Narvan Abdel Aziz u Abdel Aziz Ben Narvan; (b) ċittadinanza tal-Bosnja-Herzegovina irtirata; (c) Huwa m'għandux dokument ta' identifikazzjoni validu tal-Bosnja-Herzegovina. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.6.2003." taht l-intestatura "Persuni fiżiċi" għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (*alias* (a) Khalil **Yarraya**, (b) Ben Narvan Abdel Aziz, (c) Abdel Aziz Ben Narvan, (d) Amro, (e) Omar, (f) Amrou, (g) Amr). Indirizz: Nuoro, l-Italja. Data tat-twelid: (a) 8.2.1969, (b) 15.8.1970. Post tat-twelid: (a) Sfax, it-Tuneżija; (b) Sereka, l-eks Jugoslavja. Ċittadinanza: Tuneżina. Nru tal-passaport: (a) K989895 (Passaport Tuneżin mahruġ fis-26.7.1995 f'Genova, l-Italja, li skada fl-25.7.2000). Informazzjoni ohra: Data tat-twelid: 15.8.1970 u post tat-twelid: Sereka, l-eks Jugoslavja huma l-psewdonimi Ben Narvan Abdel Aziz u Abdel Aziz Ben Narvan. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.6.2003."

- (5) L-annotazzjoni "Nedal Mahmoud **Saleh** (*alias* (a) Nedal Mahmoud N. Saleh, (b) Salah Nedal, (c) Hitem, (d) Hasim). Indirizz: (a) Via Milano 105, Casal di Principe (Caserta), l-Italja; (b) Via di Saliceto 51/9, Bolonja, l-Italja; (c) 8 Dzamijaska Street (qabel kellha l-isem ta' Gorazdanska Street), Zenica, il-Bosnja-Herzegovina; (d) Kopcici Street, Bugojno, il-Bosnja-Herzegovina. Data tat-twelid: (a) 1.3.1970, (b) 26.3.1972. Post tat-twelid: Taiz, il-Jemen. Ċittadinanza: Jemenita. Nru tal-passaport: 3545686 (Passaport tal-Bosnja-Herzegovina mahruġ f'Travnik, il-Bosnja-Herzegovina fis-26.7.2001 li skada fis-26.7.2006). Informazzjoni ohra: Ċittadinanza tal-Bosnja-Herzegovina ġiet irtirata f'Lulju 2006 u huwa m'għandu l-ebda dokument ta' identifikazzjoni validu tal-Bosnja-Herzegovina. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.6.2003." taht l-intestatura "Persuni fiżiċi" għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Nedal Mahmoud **Saleh** (*alias* (a) Nedal Mahmoud N. **Saleh**, (b) Salah Nedal, (c) Tarek Naser, (d) Hitem, (e) Hasim). Indirizz: Manchester, ir-Renju Unit. Data tat-twelid: 26.3.1972. Post tat-twelid: It-Tuneżija. Ċittadinanza: Tuneżina. Data tal-hatra msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 25.6.2003."

---